

**U-Power** **ISTRUZIONI PER L'USO DEL FABBRICANTE** **IT**

U GROUP Srl, Via Borgomanero 50, 28040, Paruzzaro(NO) Italy. Tel: +39 0322 5394 01  
 Fax: +39 0322 2300 01  
 info@u-power.it, www.u-power.it

**U-Power** **INSTRUCTIONS DU FABRICANT** **FR**

U GROUP Srl, Via Borgomanero 50, 28040, Paruzzaro(NO) Italy. Tel: +39 0322 5394 01  
 Fax: +39 0322 2300 01  
 info@u-power.it, www.u-power.it

**U-Power** **MANUFACTURER'S INSTRUCTIONS AND INFORMATION** **GB**

U GROUP Srl, Via Borgomanero 50, 28040, Paruzzaro(NO) Italy. Tel: +39 0322 5394 01  
 Fax: +39 0322 2300 01  
 info@u-power.it, www.u-power.it

**U-Power** **ANWEISUNGEN UND INFORMATIONEN DES HERSTELLERS** **DE**

U GROUP Srl, Via Borgomanero 50, 28040, Paruzzaro(NO) Italy. Tel: +39 0322 5394 01  
 Fax: +39 0322 2300 01  
 info@u-power.it, www.u-power.it

**U-Power** **INSTRUCCIONES DE USO DEL FABRICANTE** **ES**

U GROUP Srl, Via Borgomanero 50, 28040, Paruzzaro(NO) Italy. Tel: +39 0322 5394 01  
 Fax: +39 0322 2300 01  
 info@u-power.it, www.u-power.it

Guanto da lavoro per la protezione da rischi meccanici

**ARTICOLI NIKO**

**DESCRIZIONE**  
 Guanto a 5 dita per protezione contro rischi meccanici da abrasione, taglio, puntura e strappo. Il palmo, pollice e le unghie sono realizzate in materiale poluretano semplice, il dorso è in tessuto a maglia di poliestere con elastano, le falangi escluso il pollice hanno dei tratti di materiale retroflettente, la punta del dito pollice e indice hanno del materiale conduttivo per potere utilizzare il touch screen. Il polso ha la chiusura regolabile con alamaro in pvc e nastro a strappo. I tessuti del dorso è disponibile in tre colori: giallo, arancio e verde.

**TAGLIE DISPONIBILI**  
 M/8 – L/9 – XL/10 – XXL/11

**ATTENZIONE**  
 Leggere attentamente prima dell'uso

Questi guanti sono Dispositivi di Protezione Individuale (DPI) di cat. Il secondo il Reg. EU 2016/425. La dichiarazione di conformità può essere scaricata dal sito [www.u-power.it](http://www.u-power.it) Il presente documento consiste nelle istruzioni per l'uso del fabbricante come richiesto dalla norma EN 388:2016+A1:2018 e dalla norma EN ISO 21420:2020 secondo il certificato emesso dall'Organismo Notificato NB N° 2474 MIRA-KONTROL d.o.o., Jarovinska 3, 10040 Zagreb – Dubrava, Croatia, tel: +385 1 2431346 www.mirta-kontrol.hr. Questi guanti soddisfano i requisiti delle norme tecniche armonizzate EN ISO 21420:2020 e EN 388:2016+A1:2018 e ai requisiti essenziali di sicurezza e di qualità descritti nell'allegato II del regolamento UE 2016/425 «Dispositivi di Protezione Individuale». Veuillez signaler au Fabricante ainsi éventuellement observés de hypersensibilité o di reazione allergica.

**PRESTAZIONI:** le prove secondo la norma EN 388 vengono eseguite sul palmo del guanto. La destrezza di questo DPI secondo la norma EN ISO 21420:2020 è livello 5. I valori della EN 388 sono evidenziati dal pittogramma stampato sul guanto e vanno dal 0 a 4 (maggiore prestazione) ad eccezione dell'indicazione della resistenza al taglio da lama che può raggiungere il livello massimo indicato col 5 e da taglio ISO13997 TDM (opzionale).

Da valutare lettera A alla lettera F (maggiore protezione). Per l'approssimazione durante la prova della resistenza al taglio da lama (E.2), i risultati sono stati indicativi mentre la prova di resistenza al taglio TDM (E.3) è il risultato della protezione di riferimento. I parametri contrassegnati con la lettera X non sono stati testati.

In base a EN 388:2016+A1:2018

Verifiche	Abrasione, cicli	Taglio da Lama, media	Strappo, N	Perforazione, N	Taglio TDM
Valore	>500	>1,2	>25	>20	NA
Livello	2	1	2	1	X

**IMPIEGHI CONSIGLIATI:** Questi guanti sono adatti per le seguenti attività: lavori di manutenzione leggera, carpenteria, edilizia, trasporti, bricolage, officine meccaniche, lavori di montaggio e assemblaggio leggero, verificare sempre il livello di protezione richiesto con il livello di protezione DPI. Questi guanti sono progettati con una lunghezza del polso più corta rispetto a quanto richiesto dalla EN ISO 21420:2020 per migliorare i movimenti durante i lavori di assemblaggio meccanico di leggera entità. **RISCHI:** i guanti sono adatti per rischi da (nei limiti dei livelli protettivi marcati). Abrasione, Lieve taglio lama/fiamma, Lieve Strappo e Lieve perforazione. I guanti NON sono adatti per rischi da: prodotti chimici, rischi da shock elettrico, rischi legati al fuoco e calore, tutti gli impieghi non menzionati in queste istruzioni per l'uso ed in particolare quelli che rientrano nei Dispositivi di Protezione Individuale di III Categoria definita dal Reg. EU 2016/425.

**IDENTIFICAZIONE E SCELTA DEL GUANTO IDONEO:** La scelta del modello di guanto adatto deve essere fatta in base alle esigenze specifiche del posto di lavoro, del tipo di rischio e delle condizioni ambientali. La responsabilità dell'identificazione e della scelta del guanto (DPI) adeguato/idoneo è al carico del datore di lavoro. Pertanto è opportuno verificare PRIMA DELL'UTILIZZO l'identità delle caratteristiche di questo modello di guanto alle proprie esigenze. **CONTROLLI PRELIMINARI ED UTILIZZO:** Prima dell'uso effettuare un controllo visivo del guanto per accertarsi dello stato di incolumità ed in particolare

• A la in perfette condizioni, pulito e integro. Qualora il guanto non fosse integro (danneggiamenti visibili) deve essere sostituito. **SMALTIMENTO & AVVERTENZE:** Alla fine del ciclo d'uso il DPI va conferito o smaltito seguendo le leggi vigenti.

**ISTRUZIONI PER IMMAGAZZAMENTO, MANUTENZIONE E DATA DI SCADENZA:** Il guanto deve essere conservato nella sua confezione originale, in luogo asciutto e lontano da fonti di calore e dalla luce diretta della luce. Evitare il contatto con prodotti solventi che possono causare l'alterazione delle caratteristiche. In condizioni d'uso particolarmente gravose o in ambienti con situazioni speciali è possibile che il guanto subisca un'usura improvvisa e un'alterazione e repentine degradazioni non previste dal fabbricante. L'imballo comprende 6 paia in un busta di plastica. La data di produzione e il numero di Lotto sono scritti all'interno del guanto. È preferibile usare i guanti entro 5 anni dalla data di produzione.

**PULIZIA:** Pulire con un panno morbido di cotone asciutto e/o umido, non lavare, non mettere in ammollo, non lavare a secco, non stritare.

**ESEMPIO DI MARCATURA:**

La marcatura **CE** conferma la conformità ai requisiti essenziali di salute e sicurezza previsti dal Reg. EU 2016/425. «NIKO» è il modello del DPI. «TG, XL/10» indica il taglia/media del DPI. «U-Power» appartiene al fabbricante.

Il pittogramma **EN 388** rimanda alla lettera della tabella delle prestazioni per l'uso.

Il pittogramma **ISO 21420** della norma EN 388:2016+A1:2018 conferma gli indici di prestazione e conferma di fare attenzione a non avvisare i macchine in movimento (seghie circolari, trapani, fresce, ecc.) con i guanti indossati per il pericolo di abrasione.

FABBRICANTE: U GROUP SRL - Via Borgomanero, 50 - 28040 Paruzzaro (NOVARA) ITALY - Tel: +39 0322 539401 info & Declaration of Conformity: www.u-power.it

Gants de travail contre les risques mécaniques

**ARTICLE NIKO**

**DESCRIPTION**  
 Gant de protection 5 doigts contre les risques mécaniques, fabrication, la coupure, la perforation et la déchirure. La paume, le pouce et les autres doigts sont en polyuréthane simple cuir, le dos du gant est tricoté en polyester/elasthanne, sur la partie arrière des doigts sauf le pouce, il y a des inserts réfléchissants, le bout du pouce et de l'index sont en matière conductive pour faciliter l'usage d'écran tactile. La manchette est réglable et se ferme par une sangle en PVC et une bande anti-agrippante. Le dos du gant est disponible en 3 couleurs: jaune, orange et vert.

**TAILLES DISPONIBLES**  
 M/8 – L/9 – XL/10 – XXL/11

**RECOMMANDATION DE BONNE UTILISATION**  
 Veuillez lire attentivement les instructions suivantes avant d'utiliser les gants

Ces gants sont des équipements de protection individuelle (EPI) de catégorie II selon le Règlement UE 2016/425. La déclaration de conformité est disponible pour téléchargement sur notre site web [www.u-power.it](http://www.u-power.it). Ce document représente les "Instructions et Informations du fabricant" conformément aux exigences des normes EN 388:2016+A1:2018 et EN ISO 21420:2020 selon le certificat CE délivré par l'organisme notifié NB N° 2474 MIRA-KONTROL d.o.o., Jarovinska 3, 10040 Zagreb – Dubrava, Croatia +385 1 2431346 www.mirta-kontrol.hr. Ces gants répondent aux exigences des normes techniques harmonisées EN ISO 21420:2020 et EN 388:2016+A1:2018 et aux exigences essentielles de sécurité et de santé décrites dans le règlement UE 2016/425. «Équipement de protection individuelle». Veuillez signaler au fabricant tout cas observé d'hypersensibilité ou de réaction allergique. NIVEAU DE PERFORMANCE: le niveau de performance de la norme EN 388 est testé sur la paume des gants. La dextérité de ces gants selon la norme EN ISO 21420:2020 est de niveau 5. Le niveau de performance de la norme EN 388 est imprimé sur les gants avec le pictogramme et la plus petite valeur est 0 et la plus haute valeur de protection est 4, sauf pour la résistance à la coupure des lames circulaires qui atteint la valeur 5 comme valeur supérieure, et la résistance à la coupure TDM selon la norme ISO13997 qui montre une valeur de la lettre A à la lettre F (supérieure). Il y a une tolérance pendant le test de résistance à la coupure et pour des raisons de tannage, les résultats de la résistance à la coupure de la lame sont considérés comme une moyenne indicative, et la résistance à la coupure TDM selon ISO 13997 est la valeur de performance de référence pour la résistance à la coupure. Les paramètres marqués d'un X ne sont pas testés.

Secondo la norma EN 388:2016+A1:2018

Test	Résistance à fabrication	Résistance à la coupure par lame	Résistance à la déchirure, N	Résistance à la perforation, N	Cut TDM EN ISO 13997
Valueur	>500	>1,2	>25	>20	ISO 13997
Niveau	2	1	2	1	X

**UTILISATION SUGGÉRÉE:** ces gants sont adaptés aux travaux de maintenance, menuiserie légère les salissures (non chimiques). Il est toujours nécessaire de vérifier si le niveau des risques est adapté à la protection de l'EPI. Ces gants sont conçus plus courts que les exigences de la norme EN ISO 21420:2020 pour améliorer les mouvements dans l'accomplissement de tâches mécaniques légères. **RISQUES:** Les gants conviennent aux risques d'abrasion, de coupure légère par lame, de déchirure légère et de perforation légère (dans les limites des niveaux de protection indiqués). Les gants ne sont PAS adaptés aux risques de: produits chimiques, chocs électriques, chaleur et incendie, tous les utilisations non mentionnées dans ces "Instructions et Informations du fabricant", en particulier celles qui relèvent des dispositifs de protection individuelle de catégorie II définis par le Règlement UE 2016/425. **COMMENT CHOISIR L'ÉPI CORRECTE:** Le choix du modèle de gant approprié doit être fait sur la base des besoins spécifiques du lieu de travail, du type de risque et des conditions environnementales associées. La responsabilité de l'identification correcte et du choix du gant (EPI) approprié/n'importe lequel à l'employeur. Il est donc nécessaire de vérifier les caractéristiques de ce modèle de gant aux risques et aux besoins avant l'utilisation. **VEUILLEZ VÉRIFIER L'ÉPI AVANT DE L'UTILISER:** avant l'utilisation de l'EPI il convient d'effectuer un contrôle visuel du gant pour s'assurer de l'état de sécurité et particulièrement qu'il soit en parfait état, propre et de construction intégrale. Si le gant n'est pas intégral (dommages visibles), il doit être remplacé. **RECYCLAGE & RECOMMANDATION:** A la fin du cycle, l'EPI doit être éliminé conformément aux lois et règlements locaux. **INSTRUCTIONS DE STOCKAGE, ENTRETIEN ET DATE D'EXPIRATION:** Le gant doit être stocké dans son emballage d'origine, dans un endroit sec et à l'abri des sources de chaleur et des rayons directs du soleil. Éviter le contact avec des produits solvants qui peuvent provoquer l'altération des caractéristiques. Dans des conditions d'utilisation particulièrement sévères ou in - type, il est possible que le gant soit soumis à une dégradation soudaine et brutale non prévue par le fabricant. **Conditionnement:** 6 paires par polybag. La date de production et le numéro de lot sont marqués à l'intérieur des gants. Il est préférable d'utiliser les gants dans les 5 ans suivant la date de production.

**NETTOYAGE:** Nettoyer l'EPI avec un chiffon doux et/ou essuyer avec un chiffon humide, ne pas laver/tremper à l'eau, ne pas nettoyer à sec, ne pas repasser.

**ESEMPIO DE MARQUAGE:**

Le marquage **CE** confirme la conformité aux exigences en matière de santé et de sécurité conformes au Règlement UE 2016/425. «NIKO» est le numéro du DPI. «TG, XL/10» indique la taille du DPI. Le logo U-POWER est celui du fabricant.

Le pictogramme **EN 388** renvoie à la lettre de la présente table d'emploi.

Le pictogramme **ISO 21420** de la norme EN 388:2016+A1:2018 confirme les indices de performance et recommande de faire attention à ne pas s'approcher des pièces mécaniques en mouvement (lames de scie, perceuses, etc.) lorsque l'on porte les gants, ce qui risque de causer l'abrasion.

FABBRICANTE: U GROUP SRL - Via Borgomanero, 50 - 28040 Paruzzaro (NOVARA) ITALY - Tel: +39 0322 539401 info & Declaration of Conformity: www.u-power.it

Working gloves against mechanical risks

**ARTICLE NIKO**

**DESCRIPTION**  
 Gloves with 5 fingers to protect against mechanical risks, abrasion, cut, perforation and tearing. The palm of the gloves as well as the thumb and the nails are made by polyurethane leather-like material, the back of the glove it's made by polyester and elastan knitting material, on the back part of fingers except the thumb there are some retro-reflective materials, the tip of thumb and index are made with conductive material to enable the touch screen operation. The cuff is adjustable and closed by pvc strap and hook-and-loop fastener. The backside of the glove are available in 3 different colors: yellow, orange and green.

**AVAILABLE SIZES**  
 M/8 – L/9 – XL/10 – XXL/11

**BE CAREFUL ABOUT THE FOLLOWING INSTRUCTIONS**  
 Please read the following instructions carefully before using the gloves

These gloves are Personal Protective Equipment (PPE) cat II according to Reg. EU 2016/425. The declaration of conformity is available for download from the website [www.u-power.it](http://www.u-power.it). This document is representing the «Manufacturer's Instructions and Information» as per requirement of EN 388:2016+A1:2018 and EN ISO 21420:2020 norms according to the CE certificate issued by the Notified Body NB N° 2474 MIRA-KONTROL d.o.o., Jarovinska 3, 10040 Zagreb – Dubrava, Croatia +385 1 2431346 www.mirta-kontrol.hr. These gloves meet the requirements of the harmonised technical standards EN ISO 21420:2020 and EN 388:2016+A1:2018 and essential safety and health requirements described in the EU Regulation 2016/425 «Personal Protective Equipment». Please report to the manufacturer any observed cases of hypersensitivity or allergic reaction. LEVEL OF PERFORMANCE: the performance level for EN 388 is tested on the palm of the gloves. The dexterity of this gloves according to EN ISO 21420:2020 is level 5. The performance level for the EN 388 are printed on the gloves together with the pictogram smallest value is 0 and higher protection value is 4 except the circular blade cut resistance that is reaching value 5 as higher value, and cut resistance TDM according to ISO13997 that is showing value from letter A to letter F (higher). There is a tolerance during the cut resistance testing and for dulling reason the results of blade cut resistance is considered indicative as an average, and the cut resistance TDM as per ISO 13997 is the reference performance value for cut resistance. The parameters marked with X are not tested.

According to EN 388:2016+A1:2018

Test	Abrasion, rubs	Blade cut resistance	Tear resist, N	Puncture, N	Cut TDM EN ISO 13997
Value	>500	>1,2	>25	>20	ISO 13997
Level	2	1	2	1	X

**SUGGESTED USE:** These gloves are suitable for the following activities: maintenance work, light carpentry, construction, transport, bricolage, mechanical light duties, assembling works, protection of hands against dirty (not chemical). Always compare if the level of risks is adequate to the level of protection of this PPE. These gloves are designed shorter than the requirements of the norm EN ISO 21420:2020 because they are improving the movements during light protective duties. **RISKS:** The gloves are suitable for risks from (within the limits of marked technical levels) Abrasion, Slight blade/blade cut, slight tear and slight perforation. The gloves are NOT suitable for risks from: chemicals, electric flash shock, heat and fire, all uses not mentioned in these manufacturer's instructions and Information in particular those that fall under the Individual Protection Devices of Category III defined by Reg. EU 2016/425. **HOW TO CHOOSE THE CORRECT PPE:** The choice of the appropriate model of glove must be made on the basis of the specific needs of the workplace, the type of risk and the related environmental conditions. The responsibility of the correct identification and choice of glove (PPE) suitable/no-suitable is by the employer. It is therefore necessary to verify the characteristics of this model of glove to the risks and needs before the use. **PLEASE CHECK THE PPE BEFORE USING IT:** before the use of the PPE: visual control of the glove to ensure the state of safety and in particular to be in perfect condition, clean and integral construction. If the glove is not integral (visible damage), it must be replaced. **HOW TO DISPOSE & WARNING:** At the end of the cycle the PPE must be disposed according to the local laws and regulations. **INSTRUCTIONS FOR STORAGE, MAINTENANCE AND EXPIRY DATE:** The glove must be stored in its original package, in place dry and away from heat sources and direct sunlight. Avoid contact with solvent products which may cause the alteration of the characteristics. Under particularly severe or in - type conditions of use, it is possible that the glove is subject to sudden and sudden degradation not provided by the manufacturer. Packing 6 pairs per polybag. The production date and Lot number are marked inside the gloves. It is preferable to use the gloves within 5 years from the production date. **CLEANING:** Clean the PPE with a soft cloth and/or wipe with damp cloth, do not wash/soak with water, do not dry dry, do not iron.

**EXAMPLE OF MARKING:**

The Marking **CE** certifies the conformity to the Health and safety requirements as per Reg. EU 2016/425. «NIKO» is the art. number of the PPE. «TG, XL/10» is the size of the PPE. The logo U-POWER is registered by the Manufacturer.

The pictogram **EN 388** is referring to the letter of the present table of employment.

The pictogram **ISO 21420** of the standard EN 388:2016+A1:2018 is confirming the performance level and reminds to stay away from the moving mechanical part (blades of saw, drills, etc.) when wearing the gloves which may cause abrasion.

MANUFACTURER: U GROUP SRL - Via Borgomanero, 50 - 28040 Paruzzaro (NOVARA) ITALY - Tel: +39 0322 539401 info & Declaration of Conformity: www.u-power.it

Arbeitshandschuhe gegen mechanische Risiken

**ARTIKEL NIKO**

**BESCHREIBUNG**  
 Handschuhe mit 5 Fingern zum Schutz vor mechanischen Risiken, Abrieb, Schnitt, Perforation und Reißen. Die Handfläche der Handschuhe sowie der Finger sind aus lederähnlichem Polyurethan-Material gefertigt, der Handschürken besteht aus Polyester und Elasthan-Knittingmaterial, auf der Rückseite der Finger mit Ausnahme des Daumens befinden sich einige retroreflektierende Materialien, die Spitze des Daumens und des Zeigefingers sind mit leitfähigem Material versehen, um die Bedienung des Touchscreens zu ermöglichen. Die Stulpe ist verstellbar und wird mit einem PVC-Band und einem Klettverschluss geschlossen. Die Rückseite des Handschuhs ist in 3 verschiedenen Farben erhältlich: gelb, orange und grün.

**AVAILABLE SIZES**  
 M/8 – L/9 – XL/10 – XXL/11

**ACHTEN SIE AUF DIE FOLGENDEN ANWEISUNGEN**  
 Bitte lesen Sie die folgenden Hinweise sorgfältig durch, bevor Sie die Handschuhe verwenden

Diese Handschuhe sind Persönliche Schutzausrüstung (PSA) der Kategorie II gemäß Reg. EU 2016/425. Die Konformitätserklärung stellt auf der Website [www.u-power.it](http://www.u-power.it) zum Download bereit. Dieses Dokument stellt die "Hinweise und Informationen für den Hersteller" gemäß den Anforderungen der EN 388:2016+A1:2018 und EN ISO 21420:2020 gemäß dem CE-Zertifikat, ausgestellt von der Benannten Stelle NB N° 2474 MIRA-KONTROL d.o.o., Jarovinska 3, 10040 Zagreb – Dubrava, Croatia +385 1 2431346 www.mirta-kontrol.hr. Diese Handschuhe erfüllen die Anforderungen der harmonisierten technischen Normen EN ISO 21420:2020 und EN 388:2016+A1:2018 sowie die wesentlichen Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen, die in der EU-Verordnung 2016/425 »Persönliche Schutzausrüstung«. Bitte melden Sie dem Hersteller alle beobachteten Fälle von Überempfindlichkeit oder allergischer Reaktion. NIVEAU DE PERFORMANCE: le niveau de performance de la norme EN 388 est testé sur la paume des gants. La dextérité de ces gants selon la norme EN ISO 21420:2020 est de niveau 5. Les valeurs de la norme EN 388 sont indiquées sur les gants avec le pictogramme et la plus petite valeur est 0 et la plus haute valeur de protection est 4, sauf pour la résistance à la coupure des lames circulaires qui atteint la valeur 5 comme valeur supérieure, et la résistance à la coupure TDM selon la norme ISO13997 qui montre une valeur de la lettre A à la lettre F (supérieure). Il y a une tolérance pendant le test de résistance à la coupure et pour des raisons de tannage, les résultats de la résistance à la coupure de la lame sont considérés comme une moyenne indicative, et la résistance à la coupure TDM selon ISO 13997 est la valeur de performance de référence pour la résistance à la coupure. Les paramètres marqués d'un X ne sont pas testés.

Nach EN 388:2016+A1:2018

Test	Abnutzung, reibt	Klingenschneid Widerstand	Reißfestigkeit, N	Einriss, N	Scheiden TDM EN ISO 13997
Wert	>500	>1,2	>25	>20	ISO 13997
Ebene	2	1	2	1	X

**EMPOHLENER EINSATZ:** Diese Handschuhe sind für die folgenden Tätigkeiten geeignet: Wartungsarbeiten, leichte Tischlärarbeiten, Bauarbeiten, Schutz, Handwerksarbeiten, leichte mechanische Arbeiten, Montagearbeiten, Schutz der Hände vor Verschmutzung (nicht chemisch), vergleichen Sie die Anforderungen der EN 388 mit dem PSA entspricht. Diese Handschuhe sind kürzer als die Anforderungen der EN ISO 21420:2020 ausgelegt, da sie die Bewegungen bei leichten mechanischen Arbeiten verbessern. **RISIKEN:** Die Handschuhe sind geeignet für Risiken durch (innerhalb der Grenzen der gekennzeichneten Schutzstufen) Abrieb, leichten Klingenschnitt, leichten Riss und leichte Perforation. Die Handschuhe sind NICHT geeignet für Risiken durch: Chemikalien, elektrischen Blitzschlag, Hitze und Feuer, alle Verwendungen, die nicht in diesen "Anweisungen und Informationen des Herstellers" erwähnt sind, insbesondere solche, die unter die individuellen Schutzvorrichtungen der Kategorie III fallen, die durch die Verordnung (EU) 2016/425 definiert sind. **WIE DIE RICHTIGE PSA AUSGEWÄHLT WIRD:** Die Auswahl des geeigneten Handschuhmodells muss auf der Grundlage der spezifischen Bedürfnisse des Arbeitsplatzes, der Art des Risikos und der damit verbundenen Umgebungsbedingungen erfolgen. Die Verantwortung für die richtige Identifizierung und Auswahl des geeigneten/ungeeigneten Handschuhs (PSA) liegt beim Arbeitgeber. Es ist daher notwendig, die Eigenschaften dieses Handschuhmodells vor dem Einsatz auf die Risiken und Bedürfnisse zu überprüfen. **BITTE PRÜFEN SIE DIE PSA VOR DER VERWENDUNG:** vor der Verwendung der PSA: Sichtkontrolle des Handschuhs, um den Zustand der Sicherheit zu gewährleisten und insbesondere, um ein einwandfreien Zustand, sauber und unbeschädigt zu sein. Wenn der Handschuh (Schichtbare Beschädigung), muss er ersetzt werden. **ENTSORGUNG & WARNHINWEISE:** Am Ende des Zyklus muss die PSA gemäß den örtlichen Gesetzen und Vorschriften entsorgt werden. **ORIGINALVERPACKUNG, WARTUNG UND ZUM VERLUST DATUM:** Der Handschuh muss in der Originalverpackung, an einem trockenen Ort entfernt von Wärmeelementen und direkter Sonneneinstrahlung gelagert werden. Vermeiden Sie den Kontakt mit Lösungsmittelhaltigen Produkten, die eine Veränderung der Eigenschaften verursachen könnten, besonders schweren oder artemfremden Einsatzbedingungen ist es möglich, dass der Handschuh einer Platten- und vom Hersteller nicht vorgesehenen Verschleiß unterliegt. **PACKUNG 6 PAAR PER POLYBAG:** Das Produktionsdatum und die Lotnummer sind auf der Linnenseite der Handschuhe angebracht. Es ist empfehlenswert, die Handschuhe innerhalb von 5 Jahren ab dem Produktionsdatum zu verwenden. **REINIGUNG:** Reinigen Sie die PSA mit einem weichen Tuch und/oder wischen Sie sie mit einem feuchten Tuch ab, nicht mit Wasser waschen/einweichen, nicht chemisch reinigen, nicht bügeln.

**BEISPIEL EINER KENNZEICHNUNG:**

Das **CE** Kennzeichen garantiert die Konformität mit den Gesundheits- und Sicherheitsanforderungen gemäß Reg. EU 2016/425. «NIKO» ist die Art. Nummer dieser PPE. «TG, XL/10» ist die Größe der PPE. Das Logo U-POWER ist das Kennzeichen des Herstellers.

Das Piktogramm **EN 388** verweist darauf hin, die vorliegende Gebrauchsanweisung zu lesen.

Das Piktogramm **ISO 21420** der Norm EN 388:2016+A1:2018 ist die Bestätigung der Leistungsebene und erinnert daran, sich beim Tragen der Handschuhe von sich bewegenden mechanischen Teilen (Sägeböden, Bohrern usw.) fernzuhalten, die den Schaden der Anwender verursachen kann.

MANUFACTURER: U GROUP SRL - Via Borgomanero, 50 - 28040 Paruzzaro (NOVARA) ITALY - Tel: +39 0322 539401 info & Declaration of Conformity: www.u-power.it

Guante de trabajo para la protección contra riesgos mecánicos

**ARTÍCULO NIKO**

**DESCRIPCIÓN**  
 Guante de 5 dedos para la protección contra los riesgos mecánicos de abrasión, corte, perforación y desgarramiento. El pulgar y las uñas son de material de poliuretano similar al cuero, el dorso es de tejido de punto de poliéster con elastano, las falanges excluyendo el pulgar tienen tramos de material retroreflectante, la punta del pulgar y el índice tienen material conductor para poder utilizar la pantalla táctil. La muñeca tiene un cierre ajustable con rana de pvc y cinta autoadherente. El tejido de la espalda está disponible en tres colores: amarillo, naranja y verde.

**TALLAS DISPONIBLES**  
 M/8 – L/9 – XL/10 – XXL/11

**ATENCIÓN**  
 Leer atentamente antes de usar

Estos guantes son Equipos de protección individual (EPI) de categoría II según el Reglamento UE 2016/425. La Declaración de Conformidad puede descargarse en la página web [www.u-power.it](http://www.u-power.it). Este documento consta de las "Instrucciones de uso del fabricante", tal y como exigen las normas EN 388:2016+A1:2018 y EN ISO 21420:2020, según el certificado emitido por el Organismo Notificado NB N° 2474 MIRA-KONTROL d.o.o., Jarovinska 3, 10040 Zagreb – Dubrava, Croatia, tel: +385 1 2431346 www.mirta-kontrol.hr. Estos guantes cumplen los requisitos de las normas técnicas armonizadas EN ISO 21420:2020 y EN 388:2016+A1:2018 y los requisitos esenciales de salud y seguridad descritos en el anexo I del Reglamento UE 2016/425 "Equipos de protección individual". Por favor, comunique al fabricante cualquier caso observado de hipersensibilidad o reacción alérgica. PRESTACIONES: Las pruebas según la norma EN 388 se realizan en la palma de los guantes. La destreza de este EPI según la norma EN ISO 21420:2020 es el nivel 5. Los valores de la norma EN 388 se muestran mediante el pictograma impreso en el anexo I de la norma EN ISO 21420:2020 con el valor 5 (mayor rendimiento), con la excepción de la indicación de la resistencia al corte por cuchilla que puede alcanzar el nivel máximo indicado con el 5 y el corte ISO13997 TDM (opcional) que va desde la letra A a la letra F (mayor rendimiento). Para la aproximación durante el ensayo de resistencia al corte de hoja (E.3), los resultados son sólo indicativos, mientras que el ensayo de resistencia al corte TDM (E.6) es el resultado del rendimiento de referencia. Los parámetros marcados con la letra X no se probaron.

En base a EN 388:2016+A1:2018

Pruebas	Abrasión, ciclos	Corte de hoja, media	Desgarro, N	Perforación, N	Corte TDM
Valores	>500	>1,2	>25	>20	NA
Niveles	2	1	2	1	X

**USOS RECOMENDADOS:** Estos guantes son adecuados para las siguientes actividades: trabajos ligeros de mantenimiento, carpintería, construcción, transporte, bricolaje, talleres mecánicos, trabajos ligeros de montaje, compruebe siempre el nivel de protección requerido con el nivel de protección del EPI. Estos guantes están diseñados con una longitud de muñeca más corta que la exigida por la norma EN ISO 21420:2020 para mejorar el movimiento durante los trabajos de montaje mecánico ligero. **RIESGOS:** Los guantes son adecuados para los riesgos de (dentro de los límites de los niveles de protección marcados) Abrasión, Ligero corte de hoja/Hoja, Ligero desgarrar y Ligera perforación. Los guantes NO son adecuados para los riesgos derivados de: productos químicos, riesgo de descarga eléctrica, riesgos de fuego y calor, todos los usos no mencionados en estas instrucciones de uso, en particular, los que entran en la categoría de equipos de protección individual III, tal como se define en el Reg. 2016/425 de la UE. **IDENTIFICACIÓN Y ELECCIÓN DE LOS GUANTES APROPIADOS:** La elección del modelo de guante adecuado debe realizarse en función de las necesidades específicas del puesto de trabajo, del tipo de riesgo y de las condiciones ambientales. La responsabilidad de identificar y seleccionar el guante apropiado/adecuado (EPI) recae en el empresario. Por lo tanto, es aconsejable comprobar la adecuación de las características de este modelo de guante a sus necesidades ANTES DE USARLO. **COMPROBACIÓN PRELIMINAR Y USO:** Antes de utilizarlo, realice una comprobación visual del guante para asegurarse de que está en perfecto estado, limpio y sin daños. Si el guante no está intacto (daños visibles) debe ser sustituido. **ELIMINACIÓN Y ADVERTENCIAS:** Al final de su ciclo de uso, el EPI debe eliminarse de acuerdo con la legislación vigente. **INSTRUCCIONES DE ALMACENAMIENTO, MANTENIMIENTO Y FECHA DE VENCIMIENTO:** El guante debe ser almacenado en su embalaje original, en un lugar seco y alejado de fuentes de calor y de la luz solar directa. Evitar el contacto con productos disolventes que puedan provocar la alteración de las características, en condiciones de uso especialmente duras o en entornos con situaciones especiales, el guante puede sufrir un deterioro repentino y no previsto por el fabricante. El embalaje incluye 6 pares en una bolsa de plástico. La fecha de producción y el número de lote están escritos en el interior del guante. Es preferible utilizar los guantes dentro de los 5 años siguientes a la fecha de fabricación. **LIMPIEZA:** Limpiar con un paño suave de algodón seco y/o húmedo, no lavar, no remojar, no limpiar en seco, no planchar.

**EJEMPLO DE MARCADO:**

El marcado **CE** certifica el cumplimiento de los requisitos esenciales de salud y seguridad del Reglamento UE 2016/425. «NIKO» es el modelo del PPE. «TG, XL/10» indica la talla/media del PPE. El marca U-POWER pertenece al fabricante.

El pictograma **EN 388** hace referencia a las instrucciones de uso.

El pictograma **ISO 21420** de la norma EN 388:2016+A1:2018 confirma los índices de rendimiento y aconseja tener cuidado de no acercarse a máquinas en movimiento (sierras circulares, taladros, fresas, etc.) con los guantes puestos debido al peligro de arañazo.

FABBRICANTE: U GROUP SRL - Via Borgomanero, 50 - 28040 Paruzzaro (NOVARA) ITALY - Tel: +39 0322 539401 info & Declaration of Conformity: www.u-power.it



*Don't worry... be happy!*